Iraganeko istorioak egungo memorian

Historias pasadas en la memoria presente:

OTXARKOAGA • ABANDO
SAN INAZIO • ZABALA

BIDEO EMANALDI ETA HITZALDI ZIKLOA
CICLO DE PROYECCIONES DE VIDEO Y CONFERENCIAS

7, 8, 14, 15
Maiatza ***2024*** *Mayo*

izan BILBAO
ondarearen sustapena
promoción del patrimonio

Bilbao

7	*Maiatza* *Mayo*	**18:30**	**CENTRO MUNICIPAL OTXARKOAGA UDALTEGIA**	*Videos Txio Ta Txio bideoak:* *Otxarkoaga* *Conferencia:* *“Memoria de mis padres y de Otxarkoaga”, José Luis Segura García*
8	*Maiatza* *Mayo*	**19:00**	**CENTRO MUNICIPAL ABANDO UDALTEGIA**	*Hitzaldia:* *“Oroimena eta ahanztura: Abandoko elizateko ikuspegi historikoa”, Andere Arregui Civantos* *(euskaraz)*
14	*Maiatza* *Mayo*	**18:30**	**CENTRO MUNICIPAL SAN INAZIO - IBARREKOLANDA UDALTEGIA**	*Videos Txio Ta Txio bideoak:* *San Inazio - Elorrieta* *Conferencia:* *“Viaje fotográfico por el pasado de San Inazio y Elorrieta”, Txema Luzuriaga Fernández*
15	*Maiatza* *Mayo*	**18:30**	**CENTRO MUNICIPAL ZABALA UDALTEGIA**	*Videos Txio Ta Txio bideoak:* *Zabala* *Conferencia:* *“Los Ferroviarios. 100 años de memoria compartida”, Arturo Izarzelaia Izagirre*

Aurkezlea / Presenta:
Juanra Madariaga Abaitua

Txio Ta Txio

TXIO TA TXIO bideoak: *bideo labur batzuk dira, zeinetan Bilboko auzo horiekin lotutako bitxikeriak, pertsonaia garrantzitsuak eta anekdotak baitira protagonistak. Uriko historiaren pieza txiki eta bitxi horiek auzoen historia eta idiosinkrasia ezagutzen lagunduko digute.*

Videos TXIO TA TXIO: *son videos breves en los que las curiosidades, los personajes relevantes y las anécdotas relacionadas con estos barrios de Bilbao son los protagonistas. Estos pequeños y curiosos fragmentos de la historia de nuestra ciudad ayudarán a redescubrir la historia e idiosincrasia de estos barrios de nuestra Villa.*

7 *Maiatza Mayo*

18:30

CENTRO MUNICIPAL OTXARKOAGA UDALTEGIA

Videos Txio Ta Txio bideoak: ***OTXARKOAGA***

Conferencia: ***"MEMORIA DE MIS PADRES Y DE OTXARKOAGA", José Luis Segura García***

Otxarkoagan jaio eta hazi nintzen, Bilboko "txabolisten" auzoan. Auzo hori 1961ean inauguratu zen, eta, bertan, Extremaduratik, Andaluziatik, Galiziatik, Gaztela Zaharretik eta abarretatik etorritako jende xumea bizi zen. Jende hori etorkizun hobe baten bila abiatu zen, eta Bizkaiko industria indartsuaren eskulan-premia ase zuten. "Memoria de mis padres y de Otxarkoaga" ez da auzoko historia ofiziala. Nire oroitzapen pertsonalak dira, dagoeneko zendu diren gurasoei eskutitz banatan kontatuak, eta garai horretako auzoari (70eko, 80ko eta 90eko hamarkadak) eta auzoaren garai hari buruzko azterlan demografiko, ekonomiko, soziokultural eta abarren bidez testuinguruan kokatuak.

Nací y me crie en Otxarkoaga, el barrio "de las y los chabolistas" de Bilbao, estrenado en 1961 y poblado por gente humilde venida de Extremadura, Andalucía, Galicia, Castilla La Vieja... que, buscando un futuro mejor, surtió de mano de obra la gran demanda de la potente industria vizcaína. "Memoria de mis padres y de Otxarkoaga" no es una "historia oficial" del barrio. Son mis recuerdos personales, relatados en sendas cartas a mi madre y a mi padre ya muertos, y contextualizados con estudios demográficos, económicos, socioculturales... sobre el barrio en la época (los 70, los 80 y los 90) y la época el barrio.

8 *Maiatza Mayo*

19:00

CENTRO MUNICIPAL ABANDO UDALTEGIA

Hitzaldia: ***"OROIMENA ETA AHANZTURA: ABANDOKO ELIZATEKO IKUSPEGI HISTORIKOA", Andere Arregui Civantos (euskaraz)***

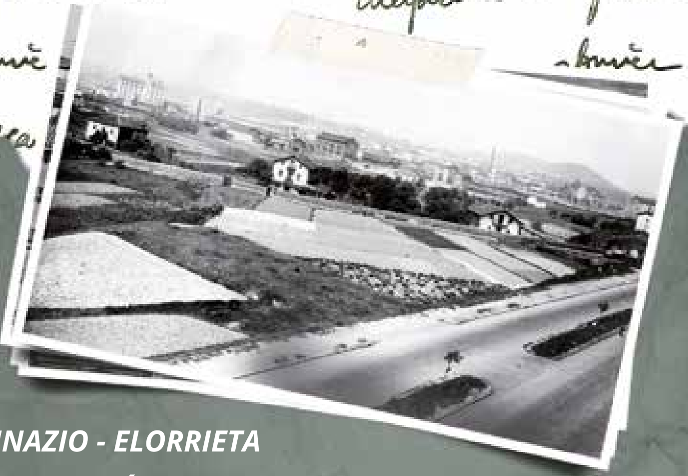
Gutxi dira gaur egun Bilbon Abando historikoaren aztarnak aurkitzeko aukerak, iraganaren oroimena kaleetatik desagertu baita. Ahazturaren inguruko gogoetatik abiatuta, murgil gaitezen Bizkaiko elizaterik nagusi eta aberatsena izandakoaren lurraldean; haren gizartearen, auzoen eta ekonomiaren berri izan eta, historiaren eskutik, oroimena pizteko.

Actualmente son bien escasas las probabilidades de descubrir en Bilbao restos del Abando histórico, ya que la memoria del pasado se ha desvanecido de sus calles. Partiendo de una reflexión en torno al olvido, adentrémonos en el territorio de la que fue la más extensa y rica anteiglesia de Bizkaia, para conocer su sociedad, sus barrios y su economía, y despertar, de la mano de la historia, su memoria.

14 *Maiatza Mayo*

18:30

CENTRO MUNICIPAL SAN INAZIO - IBARREKOLANDA UDALTEGIA



Videos Txio Ta Txio bideoak: ***SAN INAZIO - ELORRIETA***

Conferencia: ***"VIAJE FOTOGRÁFICO POR EL PASADO DE SAN INAZIO Y ELORRIETA", Txema Luzuriaga Fernández***

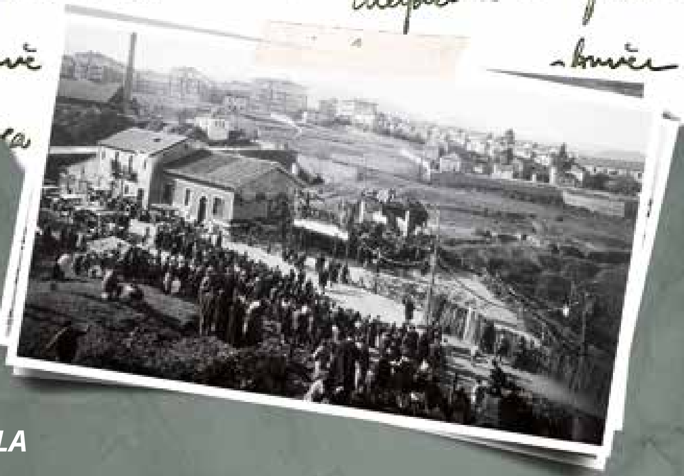
Iraganera bidaia bat egiteko aukera izango dugu zenbait argazki argigarriren bidez. Argazki horiek gogora ekarriko dizkigute –edo ezagutzera emango dizkigute– toki bereziak, desagertutako elementuak, espazioaren eraldaketa, jarduera ekonomikoak, aurreko garai bateko gizarte-bizitza... Auzo bien memoria kolektiboan gordetako irudiak dira: San Ignazio eta Elorrieta.

Tendremos la oportunidad de hacer un viaje al pasado a través de numerosas fotografías ilustrativas que nos recuerdan o nos dan a conocer lugares singulares, elementos desaparecidos, transformación del espacio, actividades económicas, la vida social de una época anterior... Todo ello a veces presente en la memoria colectiva de los dos barrios: San Inazio y Elorrieta.

15 *Maiatza Mayo*

18:30

CENTRO MUNICIPAL ZABALA UDALTEGIA



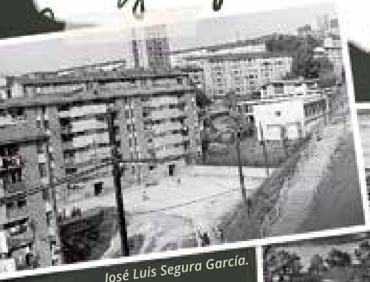
Videos Txio Ta Txio bideoak: ***ZABALA***

Conferencia: ***"LOS FERROVIARIOS. 100 AÑOS DE MEMORIA COMPARTIDA", Arturo Izarzelaia Izagirre***

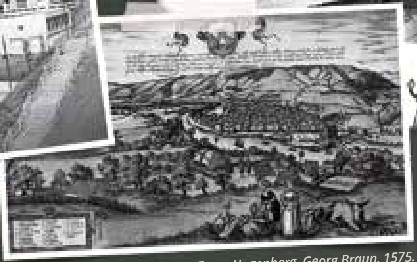
1924ko azaroaren 23an jarri zuten "Asociación Cooperativa General de Empleados y Obreros de los Ferrocarriles de España" elkarteak sustatutako urbanizazioaren lehenengo harria. Horren mendeurrena dela eta, oroitzapen kolektiboko ekitaldi bat egingo dugu. Zabala auzoaren zati garrantzitsu horren historia aberasteko jendeak kontatzen dizkigun bizipenak partekatuko ditugu.

El 23 de noviembre de 1924 se colocó la primera piedra de la urbanización promovida por la "Asociación Cooperativa General de Empleados y Obreros de los Ferrocarriles de España". Con ocasión de este centenario, vamos a celebrar en el Centro Municipal de Zabala un acto recuerdo colectivo. Pondremos en común las vivencias que cada persona aporte para enriquecer así la historia de esta parte tan significativa del barrio de Zabala.

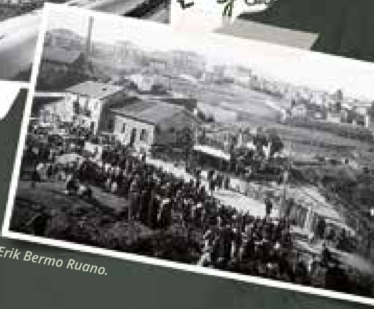
Bilboko Udal Etxebizitzetako Artxiboa.
Archivo de Viviendas Municipales de Bilbao. 1945.



José Luis Segura García.



Civitates Orbis Terrarum, Bilbao, Frans Hogenberg, Georg Braun, 1575.



Erik Bermo Ruano.

Doako sarrera aretoa bete arte
Entrada libre hasta completar aforo

KULTURA JASANGARRIA
CULTURA SOSTENIBLE

www.bilbaokultura.eus

izan BILBAO
ondarearen sustapena
promoción del patrimonio

Bilbao